

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 54 (2007)

**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ZÜSPA 2007

# Grande esposizione sulla protezione della popolazione

**UFPP.** Dal 21 al 30 settembre, la protezione della popolazione parteciperà alla Züspsa con un'esposizione in un padiglione di 500 m<sup>2</sup>, un parco veicoli all'aperto e la simulazione di un luogo sinistrato. Le dimostrazioni previste il 29 settembre in occasione della «Giornata della protezione della popolazione» saranno un'attrazione spettacolare.

Il Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) parteciperà alla Züspsa 2007 con un'esposizione speciale. Sarà un'esposizione molto variata che presenterà non solo l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), ma tutti i partner del sistema coordinato. I visitatori avranno modo di vedere in azione i numerosi mezzi d'intervento della polizia, dei pompieri e della protezione civile. Verranno trattate anche la prevenzione e la lotta contro i pericoli naturali. Un simulatore permetterà ai visitatori di sperimentare di persona le scosse sismiche.

Chi è particolarmente interessato a queste tematiche, non potrà mancare alla «Giornata della protezione della popolazione» prevista il 29 settembre. I pompieri e la polizia della città e del Canton Zurigo e la protezione civile di Zurigo daranno prova della loro abilità. Il programma dettagliato dell'esposizione sulla protezione della popolazione verrà pubblicato nel prossimo numero di *action*.



FOTO: POLIZIA CANTONALE DI ZURIGO

**Mezzi d'intervento moderni: i visitatori avranno la possibilità di accedere alla centrale d'intervento mobile (CIM) della polizia del Canton Zurigo.**

CORSI

## Formazione del personale insegnante: riprendono i corsi

**UFPP.** Presso il Centro federale d'istruzione di Schwarzenburg è ripresa la formazione del personale insegnante della protezione civile. A metà aprile, 22 partecipanti di lingua tedesca e 5 di lingua francese e italiana hanno iniziato la prima parte del modulo sulla metodologia didattica.

I partecipanti delle organizzazioni partner della protezione della popolazione dovranno assolvere l'intero programma di formazione entro quattro anni al massimo. Tra questi

ci sono sia istruttori a tempo pieno che istruttori a tempo parziale.

L'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) offre gli iter d'istruzione per conseguire i seguenti attestati: diploma di istruttore federale della protezione civile, certificato di istruttore della protezione civile a tempo parziale e certificato FSEA 1. Tutti i corsi iniziano in primavera.

Per informazioni rivolgersi a: Bernard Deppierraz, telefono 031 322 51 80, e-mail: [bernard.deppierraz@babs.admin.ch](mailto:bernard.deppierraz@babs.admin.ch)

**La valuta EURO è là! Con la nuova Calcolatrice PCI la conversione EURO/franchi svizzeri è gioco da ragazzi!**

Ecco le caratteristiche della nostra calcolatrice: munita del logo ufficiale della protezione civile, colore grigio scuro, grandezza 9,5x17 cm, grandi tasti di gomma (2 tasti speciali per l'EURO), funzionamento dual power (solare o pila).

**Prezzo: solo 15 franchi.** Approfittatene!

Shop USPC, Unione svizzera per la protezione civile, Casella postale 8272, 3001 Berna, Telefono 031 381 65 81, Fax 031 382 21 02, E-mail: [szsv-uspc@bluewin.ch](mailto:szsv-uspc@bluewin.ch)